



**Global Storybooks**

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

**Straf / Punishment**

✎ Adelheid Marie Bwire  
& Melany Pieterse  
📁 Sacha Kalseth (nl)

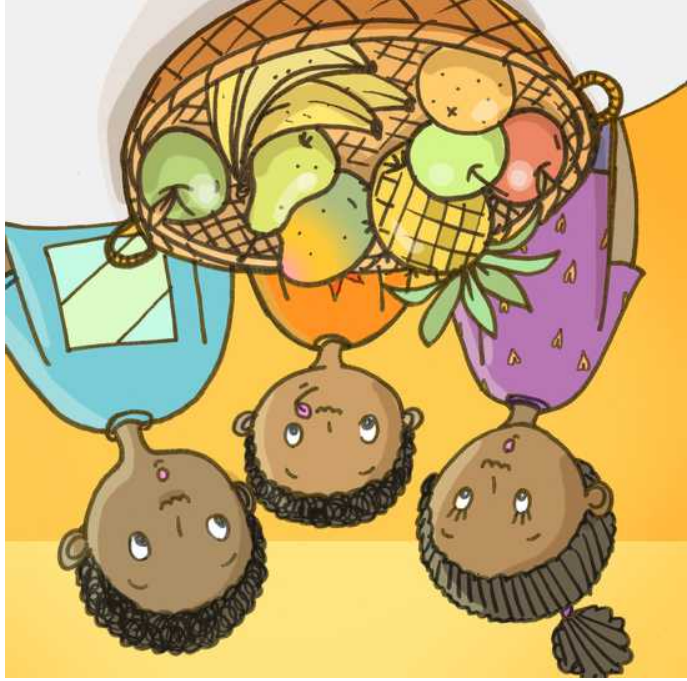


This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



**Straf**

**Punishment**



✎ Adelheid Marie Bwire  
& Melany Pieterse  
📁 Sacha Kalseth  
|| 2

🌐 Nederlands / English / English (nl) / English (en)



Op een dag kreeg mama veel fruit.

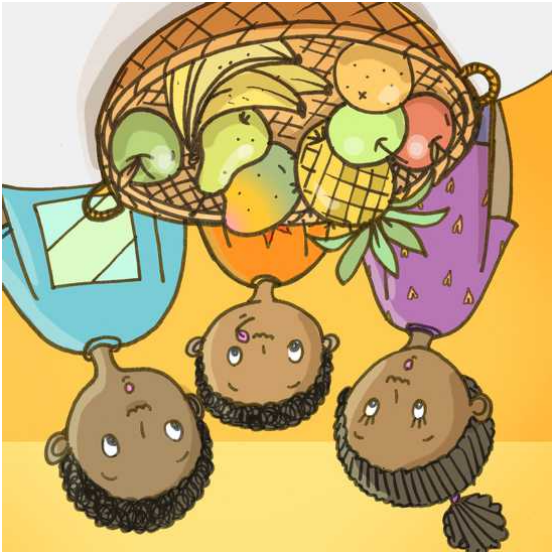
...

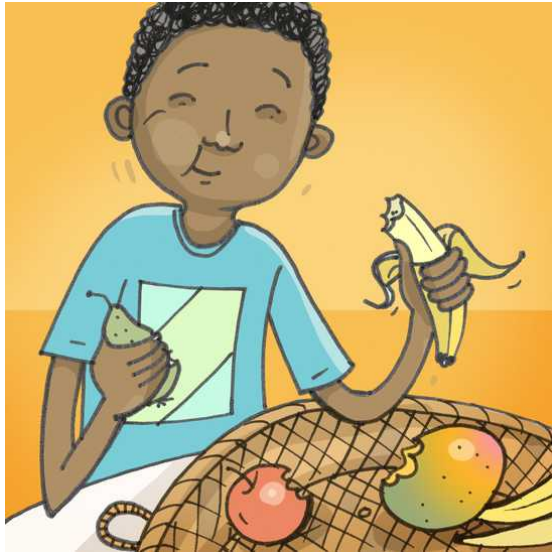
One day, mama got a lot of fruit.

“When can we have some fruit?” we ask.  
“We will have the fruit tonight,” says  
mama.

...

Wij vragen “Wanneer mogen wij wat  
fruit krijgen?” “We gaan het fruit  
vanavond eten”, antwoorde mama.





Mijn broer Rahim is gulzig. Hij proeft al het fruit. Hij eet er veel van.

...

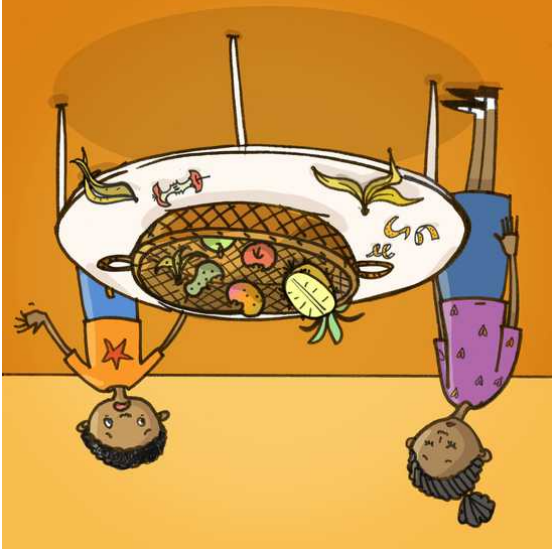
My brother Rahim is greedy. He tastes all the fruit. He eats a lot of it.



Rahim heeft later spijt. "Ik zal nooit meer zo gulzig zijn", belooft hij. En we geloven hem allemaal.

...

Later, Rahim says sorry to us. "I will never be so greedy again," he promises. And we all believe him.



“Kijk wat Rahim heeft gedaan!”  
schreeuwde mijn broertje. “Rahim is stout  
en egoïstisch”, zeg ik.

...

“Look at what Rahim did!” shouts my  
little brother. “Rahim is naughty and  
selfish,” I say.



Mama wist dat dit zou gebeuren. De  
fruit geeft Rahim straf!

...

Mama knew this would happen. The  
fruit is punishing Rahim!



Moeder is boos op Rahim.

...

Mother is angry with Rahim.



“Ik heb zo een pijn in mijn buik”,  
fluisterd Rahim.

...

“My tummy is so sore,” whispers Rahim.

Rahim begint zich misselijk te voelen.

...

Rahim starts to feel sick.

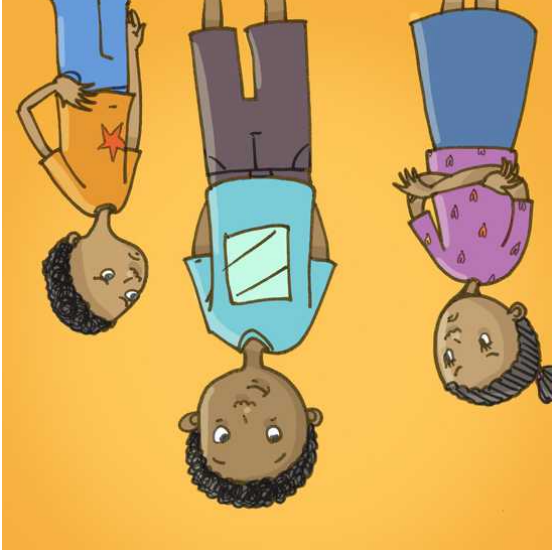


Wij zijn ook boos op Rahim. Maar Rahim

heeft geen spijt.

...

We are also angry with Rahim. But  
Rahim is not sorry.





“Ga je Rahim geen straf geven?” vraagt mijn broertje.

...

“Aren’t you going to punish Rahim?” asks little brother.



“Rahim, je zult er snel spijt van hebben”, waarschuwt mama.

...

“Rahim, soon you will be sorry,” warns mama.